

Ngân Hàng TNHH MTV Standard Chartered (Việt Nam)
Standard Chartered Bank (Vietnam) Limited

Cam Kết Đối Ứng
Counter Indemnity

Kính Gửi/ To: Giám Đốc Ngân Hàng TNHH MTV Standard Chartered (Việt Nam)
Chi Nhánh _____
The Manager, Standard Chartered Bank (Vietnam) Limited
_____ Branch

Ngày:
Date:

Từ:

From:

Để đổi lấy việc quý ngân hàng giải trừ vận đơn/vận đơn hàng không gốc trả trước, chúng tôi cam kết đảm bảo cho ngân hàng và/hoặc các bên kế nhiệm /các bên nhận chuyển nhượng được phép thực hiện hoạt động ngân hàng tại Việt Nam (kể cả bất kỳ đơn vị liên kết nào của Ngân Hàng Standard Chartered) được bồi hoàn về mọi khía cạnh và uỷ quyền cho ngân hàng thanh toán tiền hàng theo hoá đơn, khi các chứng từ có liên quan được nhận **cho dù có bất kỳ sự không nhất quán nào có thể có trong các chứng từ đó.**

*In consideration of your releasing an advance original bill of lading/airway bill, we undertake to keep you, and/or your successors/transferees licensed to conduct banking operations in Vietnam (including any affiliate of Standard Chartered Bank), indemnified in all respects and authorise you to pay the invoiced amount of the goods, when the relative documents are received **notwithstanding any discrepancies they may contain.***

Ngân Hàng Standard Chartered, Việt Nam

Cam Kết Đối Ứng

Standard Chartered Bank, Vietnam

Counter Indemnity

L/C số:

Giá trị theo hóa đơn :.....

L/C No:.....

Invoice Value :.....

Vận đơn/ Vận đơn hàng không số:.....

Tên tàu hàng :.....

Bill of Lading/AWB No.:.....

Steamers Name :.....

Mô tả hàng hóa:

Nhãn hiệu hàng :.....

Description of goods:.....

Shipping Marks :.....

Trân trọng,

Yours faithfully,

Chữ Ký Có Thẩm Quyền

Authorised Signature

Chữ Ký Xác Nhận

Signature verified
